

PIRWORODZIENSTWO (22) *sb n*

pirworodzieństwo (16), **pierworodzieństwo** (6), [**pirworodeństwo**, **pirworodzeństwo**];
pirworodzieństwo *LubPs* (3), *RejAp* (3), *RejPos* (9), *MycPrz*; pierworodzieństwo *BibRadz*, *BudBib* (5).

Teksty nie oznaczają ó oraz é; wszystkie o prawdopodobnie jasne (tak w pierworodny oraz -stwo).

sg N pierworodzieństwo (2). ◊ *G* pierworodzieństwa (6). ◊ *A* pierworodzieństwo (8). ◊ *I*
pirworodzieństw(e)m (1). ◊ *pl N* pierworodzieństwa (2). ◊ *A* pierworodzieństwa (3).

Sł stp, Cn brak, Linde XVI w.

1. *Starszeństwo, przywileje pierwszego syna; primogenitura PolAnt* (17) : Y rzekł Ezaw: oto iá wneth
vmrę/ á ná coľz mi pierworodzieństwo? *BudBib Gen 25/32, Gen 25/34*; [á pierworodzeństwo Iozefowi
(należáło). *BudBib 1.Par 5/2* (*Linde błędnie: pierworodzeństwo*)].

pirworodzieństwo czyje (3): Y rzekł Iáakob przeday(że) mi dzifia pierworodzieństwo twoie. *BudBib*
Gen 25/31, Gen 25/33. Cf Wyrażenie przyimkowe.

W charakterystycznych połączeniach: sprzedać pierworodzieństwo (2); *wzgardzić pierworodzieństwem.*

Wyrażenie: »prawo pierworodzieństwa« (1): Iozefowi dáne ieft práwo pierworodzieńtwá/ á odiyete
Rubenowi. *BibRadz 1.Par 5 arg.*

Wyrażenie przyimkowe: »wedle pierworodzieństwa [czyjego]« (1): Y poládzeni przed obliczem
iego/ pierworodny wedle pierworodzieńtwá fwego/ á młody wedle młodości fwey *BudBib Gen*
43/33.

Przen (11) :

pirworodzieństwo czyje [*w tym: pron poss* (4), *G sb* (1)] (5): *RejAp* 119 [2 r.]; Pátrzayże iefzczę/ co
ten twoy dobrotliwy Pan/ potwirdzáiac tobie tego práwá á tego przywileiu/ ná to pierworodzieństwo
twoie/ á ná tho błogofławieństwo twoie/ vczynić raczył *RejPos* 57, 56v [2 r.].

Zwrot: »(s)tracić pierworodzieństwo« (3): Drugie mamy pomnieć/ iż iáko prze pychę á prze
wzgárdzenie tráciłi pierworodzieństwo rozliczni fthanowie ftháregu zakonu/ ábychmy ná to vftáwiczenie
pomnieli/ á záchowáli fie w fkromności/ á w wierze á w pokorze *RejPos* 58, 57, 58.

Wyrażenie: »prawo pierworodzieństwa« (3): Y ná wielu mieyfcach tho práwo pierworodzieńtwá prze
złość ludzká iuz fie polamáło było. *RejPos* 56v, 56v, 57.

Szereg: »pirworodzieństwo (a. prawo pierworodzieństwa) a (i) błogosławieństwo« (3): Bo owdzie
[*Anjoł ciemności*] ftrácił pierworodzieństwo fwoie y błogofławieństwo fwoie/ á tobie ie dano. *RejPos*
57, 57 [2 r.].

2. *Urodzony jako pierwszy* (4) : Wífytki pierworodzyeńtwá w Egipcye zmordował [*et percussit omne*
primogenitum Vulg Ps 77/51]/ W domyech Cham *LubPs* S, Yv [2 r.]; *RejAp* 129v.

[*Wyrażenie: »prawo pierworodeństwa«*: Wfzákoľz pierworodnym Pána opifuie [*Pismo Św.*] być
względem práwá rzeczy pierworodnych/ ktore gdy bywály poświęcone Pánu Bogu/ iuz teź y ine
drugie rzeczy tego rodzáiu były tym práwem pierworodeńtwá poświęcone *GilKaz Cc3* (*Linde błędnie*
GilKat).]

3. *pl t W Starym Testamencie: pierwszy zbiór plonów przeznaczony na ofiarę dla Boga* (1) : czemuż
theż offiáry zginęły? Obrzáowanie/ pierworodzieńtwá y infze rzeczy *MycPrz* II B2v.

Synonim: 3. prymicyje.

Cf **PIERWIASTEK, PIERWIZNY, PIERWOCINY, [PIRWORODY],
PIRWORODZTWO, PIERWOTKI, PIRWIAZNEK, PIRWINA, PIRWORODNOŚĆ,
PIRWOSTKI, PIRZWIANKI**

JR